

masallarının yaygınlaşmasında Fransız Perrault'nun, Alman Grimm Kardeşlerin ve Danimarkalı Andersen'in büyük etkileri olmuştur. Perrault'nun yazmış olduğu peri masallarının İngilizceye ilk kez 1729'da çevrildiği ileri sürülür. Grimm Kardeşler'in Almanya'da 1812-15 yılları arasında yayımlanan masalları da *German Popular Stories* (Alman Halk Hikâyeleri) adıyla Edgar Taylor tarafından 1823-26 yıllarında İngilizceye çevrilmiştir. Andersen'den ilk çeviri ise Mary Howitt'in 1846'da yayımlanan *Wonderful Stories for Children* (Çocuklar İçin Olağanüstü Hikâyeler) adlı kitabıdır.

XIX. yüzyılın sonlarında çocuk masal ve hikâyelerine karşı artan ilgiyle birlikte bu konudaki yayın çalışmalarında nicelik bakımından hızlı bir gelişme başlamıştır. Anthony Montalba'nın derlediği, Richard Doyle'un resimlediği *Fairy Tales of All Nations* (Bütün Uluslardan Peri Masalları, 1849), Annie ve Eliza Keary'nin Norveççeden çevirdikleri *The Heroes of Asgard* (Asgard'ın Kahramanları, 1857), Sir George Dasent'in Norveç masallarından yaptığı çevirileri (1859), Mary Frere'in Hindistan masallarından oluşan *Old Deccan Days* (Eski Hindistan Günleri, 1868) adlı kitabı bu gelişmenin ilk önemli ürünleri sayılabilir. Ancak bu konuda en kapsamlı çalışma, *The Blue Fairy Book* (Mavi Peri Kitabı, 1889) adını taşıyan birkaç ciltlik eseriyle Andrew Lang'a aittir. Lang, peri masallarıyla birlikte, birtakım halk masallarını ve hayali hikâyeleri (fantazileri) de içeren bu derleme eser dışında, yalnız çocuklar için özgün hikâyeler de yazan bir İngiliz yazardır. Masal dalında Lang gibi hem derleme hem de telif çalışmalarıyla tanınan bir başka yazar Joseph Jacobs'dur. Jacobs, *English Fairy Tales* (İngiliz Peri Masalları, 1890) ve *Celtic Fairy Tales* (Kelt Peri Masalları, 1891) gibi eserlerinden başka, eski çocuk kitaplarında birtakım lehçe özellikleriyle ve özensizce kaleme alınmış birçok masalı yeniden yazma işini de gerçekleştirmiştir.

XIX. yüzyılın son bölümünde doğrudan doğruya çocukları göz önünde tutarak masal veya masalsı hikâye kitapları yayımlayan kimi ünlü yazarlar İngiliz çocuk yazınının gelişmesinde etkili olmuşlardır. Bunlar arasında *King of the Golden River* (Altın Nehrin Kralı, 1851) adlı hikâyesiyle John Ruskin'i, *The Rose and the Ring* (Gül ve Yüzük, 1855) adlı eseriyle William Makepeace Thackeray'ı, *The Happy Prince and Other Tales* (Mutlu Prenses ve Başka Masallar, 1888) adlı kitabıyla da Oscar Wilde'ı sayabiliriz. Özgün fantasti yazarları içinde en önde gelen kişi ise Lewis Carroll (asıl adı Charles Lutwidge Dodgson) olmuştur. Onun özellikle *Alice's Adventures in Wonderland* (Alice Harikalar Ülkesinde, 1865) ve *Through the Looking-Glass* (Aynanın Ötesi, 1872) adlarını taşıyan iki eseri yalnız İngiltere'de değil, hemen hemen her ülkede çocukların zevkle okudukları kitapların başında yer almıştır. *At the Book of the North Wind* (Kuzey Rüzgârı, 1821) ve *The Princess and the Goblin* (Prenses ve Çirkin Cüce, 1872) gibi eserleriyle George MacDonald'ın da peri masalları dalında önemli katkıları olmuştur.

Şiir

XVIII. yüzyılda çocuklar için şiirin gerekliliği henüz ilgililerce benimsenmiş değildi. Çocukların şiirlerde sık sık karşılaşılan söz oyunlarını ve soyut düşünceleri kavrayıp kavrayamayacakları konusunda kuşkular uzun süre devam etmiştir. Ancak XIX. yüzyılın başında ahlaki, fakat aynı zamanda neşeli ve kısa manzumelerden oluşan bir eserin, Ann ve Jane Taylor'un yazdıkları *Original Poems for Infant Mind* adlı kitabın yayımıyla (1804) bu tutumda bir değişiklik görünmeye başlamıştır. Geniş bir çocuk kitlesinin hoşuna giden bu eseri, aynı kişilerin *Meddlesome Mattie* (Her Şeye Burnunu Sokan Mattie), William Roscoe'nün *The Butterfly's Ball and the Grasshopper's Feast* (Kelebeğin Balosu ve Çayır Çekirgesinin Şöleni, 1807) ve Catherine Dorset'in *The Peacock "At Home"* (Tavus Kuşu Yuvada, 1807) gibi başka eserler izlemiştir. Çocuk şiiri dalında önemli gelişmeler XIX. yüzyılın sonlarında kimi ünlü edebiyatçıların katkısıyla sağlanmıştır. Robert Louis Stevenson'un 1885'te yayımlanan *A Child's Garden of Verses* (Çocukların Şiir Bahçesi) adlı eseri, geniş ve sürekli bir ilgi görmüştür.

XX. yüzyılın başlarında Walter de la Mare'in *Songs of Childhood* (Çocukluk Şarkıları, 1902), *Come Hither* (Beriye Gel, 1923) ve *Peacock Pie* (Tavus Kuşu Tartı, 1913) adlarındaki kitapları yayımlanmıştır. Bu eserlerin yayımından sonra birçok şairler çocuklara seslenen şiirleri içeren